

2005. február 22., kedd

A KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁSI KERETRE  
VONATKOZÓ BIZOTTSÁGI MUNKADOKUMENTUM

A PARLAMENT MÓDOSÍTÁSAI

24. módosítás

24. pont

24. E szabályozási keret az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételkor lép hatályba. Hatálya **2007. december 31-én** jár le. A tagállamokkal folytatott konzultációt követően a Bizottság **2007. december 31-ét** megelőzően a közös piac kialakulásával kapcsolatban levő fontos indokkal módosíthatja e szabályozási keretet.

24. E szabályozási keret az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételkor lép hatályba. Időbeli hatálya **a hatálybalépésétől számított négy évvel** jár le. A tagállamokkal folytatott konzultációt követően a Bizottság a közös piac kialakulásával kapcsolatban levő fontos indokkal módosíthatja e szabályozási keretet **hatályának lejártát** megelőzően. **A határozat meghozzászabítása a felülvizsgálat függvényében történik, amelybe beletartozik egy tényszerű információ és széleskörű konzultáción alapuló átfogó hatásvizsgálat és a tagállamok által nyújtott adatok alapján a Bizottság által folytatott átfogó konzultáció. A megfelelő információt az Európai Parlament rendelkezésére kell bocsátani.**

30. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen határozatot a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek.

P6\_TA(2005)0034

## Átfogó gazdaságpolitikai iránymutatás

### Az Európai Parlament állásfoglalása az európai gazdaság helyzetéről – az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásról szóló előkészítő jelentésről (2004/2269(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság 2003. április 24-i, a tagállamok és a Közösség átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásáról szóló ajánlására (2003–2005 közötti időszak) (COM(2003)0170),
- tekintettel a Bizottság 2004. április 7-i, a tagállamok és a Közösség átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásának aktualizálásáról szóló ajánlására (2003–2005 közötti időszak) (COM(2004)0238),
- tekintettel a Bizottságnak az euróövezetre és az Európai Unióra vonatkozó 2004. őszi gazdasági előrejelzéseire (2004–2006),
- tekintettel a Bizottság 2005. február 2-i, a tavaszi Európai Tanács elé terjesztett Közös munkával a növekedésért és a munkahelyekért – A lisszaboni stratégia új kezdete című közleményére (COM(2005)0024),
- tekintettel a 2000. március 23–24-i lisszaboni, a 2001. június 15–16-i göteborgi és a 2002. március 15–16-i barcelonai Európai Tanács elnökségi következtetéseire,
- tekintettel a 2003. március 20–21-i, a 2003. október 16–17-i, a 2004. március 25–26-i és a 2004. november 4–5-i brüsszeli Európai Tanács elnökségi következtetéseire,
- tekintettel a Wim Kok úr vezette Magas Szintű Munkabizottság „Megfelelni a kihívásnak” című jelentésére,

2005. február 22., kedd

- tekintettel a Bizottság 2003. november 11-i, Európai növekedési kezdeményezés – A tudásba és a hálózatokba való befektetés a növekedés és a foglalkoztatás fenntartására – Végleges jelentés az Európai Tanácsnak című közleményére (COM(2003)0690),
  - tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2003. október 30-i, az Unióban folyamatban lévő strukturális reform gazdasági és szociális hatásának, valamint a foglalkoztatásra gyakorolt hatásának felmérése érdekében az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság által gyűjtött tapasztalatok értékeléséről készített véleményére <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel a 2003. március 12-i, az európai gazdaság helyzetéről – a Bizottságnak az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásról szóló ajánlására vonatkozó előkészítő jelentésről szóló állásfoglalására <sup>(2)</sup>, a Bizottságnak a tagállamok és a Közösség átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásáról (2003–2005 közötti időszak) szóló ajánlására vonatkozó 2003. május 15-i állásfoglalására <sup>(3)</sup>, valamint a 2003. október 16–17-i brüsszeli Európai Tanács eredményeire vonatkozó 2003. október 23-i állásfoglalására <sup>(4)</sup>,
  - tekintettel a 2004. február 26-i, az európai gazdaság helyzetéről – az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásra vonatkozó előkészítő jelentésről szóló állásfoglalására <sup>(5)</sup> és a Bizottságnak a tagállamok és a Közösség átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásának 2004-re történő aktualizálásáról (2003–2005 közötti időszak) szóló ajánlására vonatkozó 2004. április 22-i állásfoglalására <sup>(6)</sup>,
  - tekintettel a 2004. tavaszi csúcs előkészítéséről szóló 2004. február 26-i állásfoglalására <sup>(7)</sup>,
  - tekintettel az EK-Szerződés 99. cikke (2) bekezdésére,
  - tekintettel eljárási szabályzata 45. cikkére,
  - tekintettel a Gazdasági és Monetáris Bizottság jelentésére (A6-0026/2005),
- A. mivel az euróövezet és a 25 tagú Európai Unió növekedése lehetőségei alatt maradt és továbbra is alacsony; mivel a háztartások fogyasztása továbbra is bizonytalan, a 2005–2006-os gazdasági kilátások pedig elég szerények, ami hozzájárul a magas, és a jövőben is csak lassan csökkenő munkanélküliség fennmaradásához; mivel a II. világháború óta legalacsonyabb kamatok ellenére a befektetési kedv alacsony és legalábbis rövid távon nem várható változás; mivel a strukturális reformokat nem a megfelelő gondossággal hajtották végre valamennyi tagállamban, holott ezt egyhangúlag szükségesnek ítélték, és mivel a reformok közösségi szinten csak lassú fejlődést mutatnak,
- B. mivel a lisszaboni stratégia megköveteli az eszközök teljes bevonását, különösen az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatást (BEPG) és a pénzügyi terv megfelelő megvalósítását,
- C. mivel a fenntartható növekedés eléréséhez olyan szociális, foglalkoztatás- és környezetvédelmi politikákra van szükség, amelyek a következő generációk iránti felelősségen alapulnak és a szociális kohézió előmozdítását célozzák; továbbá mivel a szociális kohézió magas szinten való fenntartásához magas szintű foglalkoztatásra és megfelelő szintű társadalmi védelemre van szükség a Szerződésben előírt célkitűzéseknek megfelelően, és mivel a nyugdíjrendszer fenntarthatósága csak abban az esetben biztosítható, ha az európai gazdaság versenyképessége olyan mértékben nő, hogy az növekedést, befektetéseket és új vállalkozásokat eredményez,
- D. mivel egyes tagállamok túlzottan magas költségvetési hiánya a strukturális reformok hiányának a jele, és mivel pozitív összefüggés van a növekedés és a költségvetési fegyelem között; mivel az alacsony kamatlábak – amelyeket ez a fegyelem tesz lehetővé – hozzájárulnak a hosszú távú árstabilitásba vetett bizalomhoz, ami létfontosságú a gazdasági szereplők számára, és ezáltal megeremti a növekedéshez és a foglalkoztatáshoz szükséges alapot,

<sup>(1)</sup> HL C 32., 2004.2.5., 103. o.

<sup>(2)</sup> HL C 61. E, 2004.3.10., 294. o.

<sup>(3)</sup> HL C 67. E, 2004.3.17., 295. o.

<sup>(4)</sup> HL C 82. E, 2004.4.1., 592. o.

<sup>(5)</sup> HL C 98. E, 2004.4.23., 162. o.

<sup>(6)</sup> Elfogadott szövegek, P5\_TA(2004)0378.

<sup>(7)</sup> HL C 98. E, 2004.4.23., 156. o.

2005. február 22., kedd

E. mivel a történelmi alacsony kamatlábak nem állították helyre a vállalatok bizalmát a befektetések hasznosságát illetően,

1. sajnálatát fejezi ki a lisszaboni stratégia megvalósítása terén mutatkozó jelentős késés miatt, különösen egyes tagállamokban a strukturális és az államháztartási reformok terén, amely részben a kitűzött cél sokféleségének tudható be; ezért üdvözlí a fő prioritások Wim Kok vezette munkabizottság általi meghatározását; felhívja a tagállamokat, hogy a fő prioritásokat határozottan hajtsák végre; ösztönzi a Bizottságot, hogy az erőfeszítéseit ezekre a területekre összpontosítsa; úgy véli, hogy a lisszaboni stratégia középtávú értékelése érdekében a 2003–2005 közötti időszakra vonatkozó átfogó gazdaságpolitikai iránymutatások nem fogalmazódtak meg a tagállami gazdaságpolitikákban; felkéri továbbá Bizottságot, hogy értékelje a tagállamok által elért legjobb eredményeket és vonja le a tanulságokat; javasolja, hogy a lisszaboni stratégián belül a verseny és versenyképesség fokozásával nagyobb hangsúlyt fektessenek a növekedésre és a munkahelyteremtésre;

2. emlékeztet arra, hogy a pénzügyi stabilitásnak, az államháztartás reformjának, és az Európai Központi Bank stabilitási politikájának köszönhető alacsony kamatlábak a lisszaboni stratégia tartóoszlopai; osztja a Gazdaságpolitikai Bizottság Éves jelentés a strukturális reformokról – 2005 című jelentésébe foglalt azon véleményét, hogy „nélkülözhetetlen a stabilitást és a növekedést támogató makroökonómiai keret”, valamint hogy „a kormányok kizárólag megfelelő makroökonómiai környezetben tudják a strukturális reformok növekedéssel és foglalkoztatással kapcsolatos minden előnyét kihasználni”;

3. javasolja az Unió rendelkezésre álló eszközei koordinációjának egyszerűsítését; javasolja a jelentések és programok csökkentését – mind közösségi, mind nemzeti szinten – a tagállamok nagyobb szerepvállalásának biztosítása céljából; felkéri a Bizottságot, hogy fokozza a belső piac kiteljesítésére tett erőfeszítéseit azokon a területeken, ahol még mindig vannak piacvédelmi akadályok és kereskedelmi korlátozások; felkéri továbbá a Bizottságot, hogy tartsa fenn valamennyi szektorban a tisztességes feltételeken alapuló verseny biztosítására irányuló erőfeszítéseit;

4. minden tekintetben támogatja az Európai Központi Bank függetlenségét, és úgy véli, hogy a monetáris politikának a gazdaságpolitikáért felelős szervek általi befolyásolása ellentétes lenne a Szerződéssel, mivel véget vetne ennek a függetlenségnek; javasolja, hogy harmonizálják a gazdasági hipotéziseket – amelyek alapján az euróövezetbe tartozó tagállamok költségvetését és költségvetési ütemtervét készítik –, figyelembe véve az átfogó gazdaságpolitikai iránymutatást (BEPG) előkészítő ütemtervet és a foglalkoztatásra vonatkozó iránymutatást;

5. ismételten kéri a munkaerőpiac reformjainak megvalósítását, a rugalmasság és a biztonság közötti egyensúly fenntartásával; emlékeztet, hogy támogatja a vállalkozási- és kezdeményezőkedvet, az innovációt és ipari versenyképességet elősegítő politikák megvalósítását, és ebben a vonatkozásban támogatja az adminisztráció egyszerűsítésére irányuló célkitűzéseket, valamint a vállalati adózással kapcsolatos akadályok elhárítását az adózás harmonizációjára vonatkozó „Monti-csomag” végrehajtása által; végül pedig hangsúlyozza, hogy a minőségi állások növelése a termelékenység javulásával fog jární Európában;

6. úgy véli, hogy a megnövekedett termelékenység önmagában nem lesz elegendő az összes gazdasági és társadalmi igény kielégítéséhez szükséges növekedés biztosítására és a demográfiai változások következményeinek enyhítésére, különösen tekintettel a nyugdíj és egészségügyi rendszerekre, amelyek elengedhetlenül teszik a munkaidő általános növekedését, valamint úgy véli hogy a strukturális reformok megvalósítása nem helyettesítheti a makrogazdasági politikát;

7. aggodalmát fejezi ki, amiért még mindig magas a munkanélküliség aránya és amiért a foglalkoztatási arány előre jelzett növekedése mind az euróövezetben, mind pedig az Unió területén elégtelennek bizonyul; külön erőfeszítéseket sürget a tanácsadás és átképzés biztosítása terén a több mint hat hónapja munka nélkül lévők számára; hangsúlyozza a kis- és középvállalkozásoknak a munkahely-teremtésben betöltött rendkívül fontos szerepét és ebben a vonatkozásban aggodalmát fejezi ki a 2004-ben csődbe jutott kis- és középvállalkozások nagy száma miatt, sajnálva, hogy a kis- és középvállalkozások a nagy vállalkozásokkal ellentétben nem tudták teljes mértékben kihasználni az elmúlt néhány év kedvező pénzügyi feltételeit;

8. hangsúlyozza a vállalkozói szellemet erősítő környezet, valamint az új vállalkozások létrehozását elősegítő kockázatvállalási kultúra kialakításának szükségességét az adminisztratív terhek kis- és középvállalkozások számára történő könnyítése, a szabályozási környezet egyszerűsítése, az adózás szintjének az Európai Unióban történő általános csökkentése, valamint a KKV-k pénzügyi forrásokhoz – különösen a kockázati

2005. február 22., kedd

tőkéhez – való hozzáféréseinek javítása révén; javasolja a KKV-k lehetőségeinek javítására irányuló reformokat; felhívja a figyelmet arra, hogy a mikrohitelk meghatározó szerepet játszhatnak vállalkozások és munkalehetőségek teremtésében; kéri az ilyen eszközök részletes vizsgálatát, közösségi szinten történő figyelembe vételét és használatát;

9. ismételten hangot ad azon óhajának, hogy az Unió fokozatosan váljon önellátóvá az energia előállítását illetően, a megújuló energiák használatának előmozdításával és a kőolajat helyettesítő anyagok – mint például a hidrogén – fejlesztésének támogatásával; megállapítja, hogy habár a kőolaj 2004-es drágulása várhatóan nem fog tartós inflációnövekedést okozni, ez nem kedvez a bizalomnak, különösen amiatt, hogy közvetlenül csökkenti a háztartások vásárlóerejét és fenntartja a bizonytalanságot a befektetéseket illetően, ráadásul akkor, amikor a külső kereslet is várhatóan gyengül; szükségesnek véli a hagyományos energiafajták hatékonyságának növelését, különösen azokét, amelyek nem veszélyeztetik a kiotói jegyzőkönyv célkitűzéseit;

10. megállapítja, hogy a fejlett országok háztartásaiban az alapvető fogyasztási termékek és a késztermékek aránya – még az olcsóbb és jobb minőségű termékeké is – csökkent az egészségügyi, kommunikációs és üdülési kiadások javára, és megállapítja a szolgáltatási szektor jelentőségét az európai GDP-ben és a foglalkoztatottságban; ebből következően úgy véli, hogy az ágazat termelékenységének csökkenése jelentősen lassítja az európai növekedést, ezért kéri, hogy ebben az ágazatban részesítsék előnyben a tájékoztatói és kommunikációs technológiákba való befektetéseket és innovációt, amelyek alapvető szerepet játszanak a termelékenység növelésében; javasolja a szektor nagyobb mértékű megnyitását a magánszolgáltatók előtt és a vállalkozói szellem ösztönzését;

11. felkéri a tagállamokat, hogy támogassák a jövő szempontjából fontos befektetéseket, előnyben részesítve a kutatási – beleértve az alapkutatást is – és fejlesztési befektetéseket és a versengést, a magas szintű technológiák, a környezetet tiszteletben tartó technológiák, az infrastrukturális és transzeurópai hálózatok, valamint az oktatás és az egész életen át tartó tanulás terén; javasolja a tudomány és a kutatás állami támogatásának növelését; rámutat egy olyan környezet fontosságára, amely ösztönzőleg hat a kutatás és fejlesztés, valamint a termékpiacok jobb integrációjának előmozdítására, továbbá a pénzügyi piacok pozitívabb hozzáállására a kockázatosabb befektetési formák iránt; úgy véli továbbá, hogy a szociális szolgálatokba történő befektetések – különösen a gyermekgondozást illetően – lényeges feltételei a nők és férfiak közötti egyenlőség megteremtésének és a nők foglalkoztatási aránya növelésének; felhívja a Bizottság figyelmét a szakértelmet igénylő munkák elégtelen kihasználására a szolgáltatások terén, amelyek helyi jellegűknél fogva még értékesebbek mind a magán, mind pedig a közsférában; hangsúlyozza a szolgáltatásba való befektetés és a munkahelyek létrehozásának szükségességét, különösen az oktatásban, a helyi szociális szolgáltatásokban, a gyermek és idősgondozás, valamint az otthoni segítségnyújtás terén, úgy véli, hogy figyelembe kell venni a népesség előregedését, mivel ez szükségszerűen a munkaképes népesség előregedéséhez is vezet; megállapítja, hogy az idősebb munkavállalóknak gyakran vannak az előmenetellel kapcsolatos problémáik, illetve előfordul, hogy túl idősnek tartják őket az előléptetésre és a továbbképzésre, vagy úgy vélik, hogy előléptetésük és továbbképzésük túl költséges lenne; ennek megfelelően úgy véli, hogy az ilyen munkavállalók számára személyre szabott kezdeményezésekre van szükség a tanácsadás és a továbbképzési rendszer területén;

12. megállapítja, hogy a Közösségen belüli kereskedelem jelentős részt tesz ki a tagállamok külkereskedelmében, így a belső piac kialakítását a gazdasági növekedés és következőképpen az Unió szociális fejlődése érdekében be kell fejezni; ezenkívül megállapítja, hogy a harmadik országokkal való kereskedelem nagy részét a fejlett országokkal való kapcsolatok jelentik, ahol a szakképesítés és a munkabér szintje a tagállamokéhoz hasonló; megállapítja azonban, hogy az egyre növekvő számú versenytárs – beleértve Kínát, Indiát és Braziliát – gyakran képes ugyanazon minőségben, de sokkal versenyképesebb áron kínálni termékeit és szolgáltatásait;

13. úgy véli, hogy az egyenlő esélyeken alapuló szabad és tisztességes nemzetközi kereskedelemnek a Dohában tett kötelezettségvállalásokon alapuló növekedése elősegíti a szegény országok fejlődését, a fejlett országok számára pedig új piacot teremt, és a fejlődő országok csak a növekedés által érhetik el a lakosságuk jövedelmének növelését és a szociális és környezetvédelmi standardok magasabb szintjét; felkéri a Bizottságot, hogy a következő BEPG meghatározásában legyen tekintettel ezen megállapításokra;

14. ismételten megfogalmazza azon óhaját, hogy a nemzeti parlamenteket és az Európai Parlamentet jobban vonják be a BEPG-ről folytatott tárgyalásokba; úgy véli, hogy ennek eredménye nemcsak a nagyobb demokratikus ellenőrzés lesz, hanem az is, hogy ezeket az irányelveket a tagállamok jobban magukévá tudják tenni és így határozottabban elkötelezik magukat végrehajtásukra;

2005. február 22., kedd

15. úgy véli, hogy a gazdaságpolitika koordinációjához hiteles és összehasonlító kimutatásokra van szükség és felkéri a Bizottságot, hogy növelje az Eurostat erőforrásait annak érdekében, hogy a tagállamok kimutatásainak begyűjtési és ellenőrző feladatát elláthassa, valamint, hogy a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet és más illetékes nemzetközi szervezetek keretében munkálkodhasson a kimutatások hitelességének és összehasonlíthatóságának javítása érdekében; úgy véli, hogy az igazgatási terhek és a statisztikai adatgyűjtés költségei nem lehetnek akadályai a vállalkozások versenyképességének; kéri, hogy a vállalkozói szellem mérése során a kulcsfontosságú mutatókra összpontosítsanak;

16. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak, a tagállamok kormányainak és parlamentjeinek, valamint a szociális partnereknek.

---

P6\_TA(2005)0035

## Államháztartás a GMU-ban (2004)

### Az Európai Parlament állásfoglalása az Államháztartás a GMU-ban – 2004 című bizottsági közleményről (2004/2268(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett, az Államháztartás a GMU-ban – 2004 című, 2004. június 24-i bizottsági közleményre (COM(2004)0425),
- tekintettel a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett, a gazdaságirányítás erősítéséről és a Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásának pontosításáról szóló, 2004. szeptember 3-i bizottsági közleményre (COM(2004)0581),
- tekintettel a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett, a költségvetési politikák összehangolásának javításáról szóló, 2002. november 27-i bizottsági közleményre (COM(2002)0668),
- tekintettel a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett, a költségvetési statisztikák minősége javításának szükségességéről és annak eszközeiről szóló, 2002. november 27-i bizottsági közleményre (COM(2002)0670),
- tekintettel az Európai Tanács 2000. március 23–24-i lisszaboni és a 2001. június 15-16-i göteborgi ülésén elfogadott elnökségi következtetésekre, különös tekintettel a gazdasági növekedéssel, a teljes foglalkoztatottsággal, a fenntartható fejlődéssel és a társadalmi kohézióval kapcsolatban meghatározott stratégiára,
- tekintettel az Európai Tanács 1997. június 16–17-i amszterdami ülésének a Stabilitási és Növekedési Paktumról szóló elnökségi következtetéseire, a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló 1997. július 7-i 1466/97/EK tanácsi rendeletre<sup>(1)</sup>, és a stabilitási és konvergenciaprogramok tartalmáról és formájáról szóló, az ECOFIN-Tanács által 2001. július 10-én elfogadott magatartási kódexre,
- tekintettel az ECOFIN-Tanács 2004. szeptember 13-i ülésének a Stabilitási és Növekedési Paktumról szóló nyilatkozatára,
- tekintettel az Európai Közösségek Bíróságának az ECOFIN-Tanács 2003. november 25-i egyes intézkedéseivel kapcsolatban hozott 2004. július 13-i ítéletére<sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> HL L 209., 1997.8.2., 1. o.

<sup>(2)</sup> C-27/04. sz. Bizottság kontra Tanács ügy.